

600ST



700856

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2024-01-16

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Apparatets funktioner.....	10
4.3	Kompilering af apparatets komponenter	11
5	Installation og betjeninga.....	12
5.1	Installation.....	12
5.2	Betjening.....	14
6	Rengøring og vedligeholdelse	20
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	20
6.2	Rengøring	20
6.3	Vedligeholdelse	21
7	Mulige driftsfejl.....	22
8	Bortskaffelse.....	24



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.



ADVARSEL!

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.



FORSIGTIG!

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventilér rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.

- Brug ikke elektriske apparater i kølerummet, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Indfrysning og opbevaring af dybfrosne fødevarer.
- Frysning og langtidslagring af egnede fødevarer.

Dette apparat er designet til at arbejde i et miljø med en maksimal temperatur på 32 °C og en relativ luftfugtighed på 55 %.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskaade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

Garantiperioden for dette apparat er 24 måneder fra købsdatoen for apparatet.

DK

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Navn:	Fryseskab 600ST
Art.nr.:	700856
Materiale:	rustfrit stål
Materiale indvendigt:	stål, malet
Indhold i l:	600
Brugbar kapacitet i l:	511
Temperaturområde fra – til i °C:	-15 - -22
Omgivelsestemperatur til i °C:	32
Kølevæske / mængde i kg:	R290a / 0,106
Klimaklasse:	4
Energiklasse:	-
Energiforbrug i kWh / år:	1.410
GWP:	3
Antal døre:	1
Antal hylder:	6
Mål hylder (bredde x dybde) i mm:	650 x 490
Hyldemateriale:	Stål, plastbelagt
Tilslutningsværdi:	0,199 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	780 x 742 x 1870
Vægt i kg:	92,0

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Version / egenskaber

- Farve: sølv
- Afkøling: statisk
- Temperaturregulering:
 - elektronisk
 - hver 0,1°C
- Termostat
- Styring: elektronisk
- Digitalt display
- Automatisk afrimningsfunktion: nej
- Fordampning af kondensvand: nej
- Isolering: polyurethan, 60 mm
- Hylde type: rist
- Hylde med højdejustering: nej
- Dør type: fløjdør
- Højre dør, med mulighed for at ændre åbningsretningen
- Højdejusterbare fødder: ja
- Højdejusterbar: 1870 til 1885 mm
- Tænd/slukk kontakt: ja
- Kontrollampe: kompressor

DK

4.2 Apparatets funktioner

Apparatet er designet til at fryse og opbevare passende fødevarer. Den optimale køletemperatur kan indstilles via displayet på en enkel og intuitiv måde med en nøjagtighed på 0,1 °C.

4.3 Kompilering af apparatets komponenter



DK

Leveringen inkluderer ikke dekorationer!

Fig. 1

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1. Lås | 2. Tænd/sluk-knap |
| 3. Digital temperaturregulator | 4. Apparatdør |
| 5. Forsænket håndtag til apparatdøren | 6. Ventilationshuller |
| 7. Fødder (4x) | 8. Hyldestøtte |
| 9. Hylde (6x) | 10. Hus |

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

HENVISNING!

Producenten påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes manglende overholdelse af regler eller forkert installation.

Udpakning / indstilling

DK

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke får adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer

Installation og betjeninga

- let tilgængelig
- med god ventilation.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (kornfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luft cirkulation. Hold afstanden mindst 10 cm fra brændbare vægge og genstande.
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.
- Hvis apparatet skal flyttes til et andet sted, skal du gøre som følger:
 - sluk apparatet
 - træk stikket ud af stikkontakten
 - fjern apparatets indhold
 - fastgør alle løse genstande i den interne kammer og luk døren
 - apparatet kan kun transporteres i lodret position.

OBS!

Apparatet er ikke egnet til bebyggelse.

DK

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakter med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.
- Apparatet skal stå i mindst 2 timer før første brug og tilslutning til elnettet.
- Efter en strømafbrydelse eller efter at stikket er taget ud af stikkontakten, skal du ikke tilslutte apparatet i mindst 5 minutter.

5.2 Betjening

Indfrysning af mad i fryseskabet

- Frys kun de madvarer, der er egnede til dette og tåler lave temperaturer godt.
- Frys kun frisk mad.
- Vælg den rigtige emballage til hver fødevarer, og pak den godt ind. Emballagen må ikke tillade luft eller fugt at trænge igennem, da det kan få det frosne produkt til at tørre ud. Film og poser skal være bløde og glatte for at klæbe godt til indholdet.
- Frys aldrig allerede optøede eller delvis optøede madprodukter. Disse produkter bør behandles og forbruges inden for maksimalt 24 timer.
- Overhold den relevante producentens anvisninger for frysning af de pågældende fødevarer.
- Det er bedst at fryse små portioner og afrime dem efter behov. Dette sikrer hurtig, jævn frysning og afrimning. Det frosne produkt skal beskrives med indhold og frysedato.
- Temperaturen i apparatet kan stige midlertidigt ved frysning af store mængder frisk mad. Dette har ingen effekt på mad, der allerede er opbevaret.
- Anbring ikke flasker fyldt med væske i apparatet. Når væsker fryser, udvider de sig i volumen og kan få flasken til at bryde.
- Undgå at åbne apparatdøren under fryseprocessen.

Opbevaring af dybfrosne fødevarer i fryseskabet

- Følg opbevaringsvejledningen på fødevareremballagen. Hvis der ikke er instruktioner, må maden ikke opbevares frosset længere end maks. 3 måneder fra købsdatoen.
- På emballagen til industrifrosne fødevarer er datoer og temperatur for opbevaring angivet. Følg fødevarerproducentens instruktioner for opbevaring og brug.
- Kun korrekt emballerede fødevarer bør vælges, forsynes med fuldstændige data og opbevares i fryseskabe ved en temperatur på mindst -18°C .
- Hvis du køber dybfrosne fødevarer, skal du transportere dem i passende beholdere for at undgå optøning og frysning. Produkterne skal returneres i fryseren hurtigst muligt.
- Køb ikke produkter, da de allerede er delvist optøet flere gange.
- Fødevarer bør beskyttes mod optøning og frysning, da en temperaturstigning forkorter deres opbevaringstid og forringer deres kvalitet.
- Delvist eller helt optøet mad skal bruges med det samme. Lav temperatur bevarer fødevarer, men ødelægger ikke mikroorganismer. De genaktiveres med

Installation og betjeninga

en accelereret hastighed, og maden fordæres hurtigt. Delvis optøning reducerer næringsværdien af fødevarer, især næringsværdien af frugt og grøntsager og færdigretter.

- Hvis emballagen er beskadiget eller unaturligt bulet, er det sandsynligt, at produktet er blevet opbevaret under forkerte forhold og sandsynligvis er blevet forringet.

Før første brug

1. Rengør apparatet og udstyret i overensstemmelse med anvisningerne angivet i afsnit 6 "**Rengøring**" inden første brug.
2. Til sidst tør apparatet og tilbehøret.
3. Placer hylderne i apparatet.
4. Luk døren til apparatet.

Opstart af apparatet

1. Tilslut apparatet til et enkelt jordnet stikkontakt.
2. Tænd for apparatet ved at sætte tænd/sluk-knappen til "I" (TÆND).

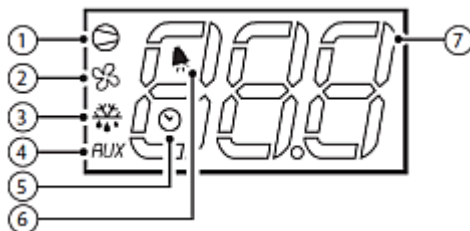
Det digitale display tændes. Det digitale display vil vise den aktuelle temperatur i kølekammeret i cirka 3 minutter, og kompressorsymbolet vil blinke i cirka 3 minutter, indtil det lyser konstant.

3. Apparatet skal nå driftstemperatur inden den første anvendelse, og inden den ønskede mad eller drikkevarer anbringes i apparatet.
4. Følg instruktionerne i de følgende kapitler for at indstille temperaturen.

ANVISNING!

Den optimale temperatur til frysning og opbevaring af fødevarer er -18 °C. Hvis temperaturen ikke holdes, kan fødevarerne blive fordærvet.

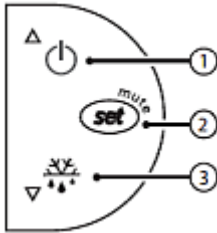
Meddelelser



	Tildelt funktion	Normalt arbejde			Opstart
		TÆNDT	SLUKKET	Blinker	
1	Kompressor	Tændt	Slukket	Påkrævet	TÆNDT
2	Ventilator	Tændt	Slukket	Påkrævet	TÆNDT
3	Afrimning	Tændt	Slukket	Slukket	TÆNDT
4	Hjælpeudgang	Aktiv udgang	Ikke+aktiv udgang	-	TÆNDT
5	RTC ur	RTC tilgængelig, aktiveret (tEN = 1) og mindst 1 programmeret tidscyklus	RTC ikke tilgængelig / ikke aktiveret (tEN = 0) eller ingen programmeret tidscyklus	-	TÆNDT
6	Alarm	Aktiv alarm	Ingen aktiv alarm	-	TÆNDT
7	Digitalt display	Det består af 3 viste emner med kommaet og intervallet - 199 ... 999. Se parametre /4, /5, /6 til visning af sensorens målte værdi, værdier i °C /°F og komma			

Tab. 1

Knapfunktioner



Knap		Normalt arbejde		Opstart	
		Et enkelt tryk på knappen	Kombineret tryk på knappen		
1	UP ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> Mere end 3 sekunder: skiftende TÆND/SLUK statusvisning. 	Trykt sammen: Aktivering / deaktivering af kontinuerlig drift	-	
3	Down defrost	<ul style="list-style-type: none"> Mere end 3 sekunder: Aktivering / deaktivering af afrimning 		Trykt sammen: Aktivering af parameteren RESET-procedure	Trykt i 1 sek.: Visning af softwareversionen
2	Set mute	<ul style="list-style-type: none"> - 1 sek.: Indstilling af display / sætpunkt Mere end 3 sekunder: Adgang til parameterkonfiguration (indtast adgangskode 22) Sluk for den hørbare alarm (buzzer) 	-	Trykt i 1 sek.: RESET EZY	


Tab. 2

Alarmer og underretninger

I tilfælde af alarm blinker den tilsvarende alarmmeddelelse skiftevis med temperaturen på det digitale display; Alternativt kan buzzeren og alarmrelæet aktiveres (hvis tilgængeligt).

Alle alarmer slukkes automatisk (dvs. alarmer stoppes, så snart årsagen til alarmer er fjernet; kun "CHt"-alarmer skal slukkes manuelt (ved at slukke for apparatet og

tænde igen med knappen  eller afbryde fra strømforsyningen).

Ved at trykke på  knappen slukkes buzzeren, mens den viste alarmkode og alarmrelæ kun deaktiveres, når årsagen til alarmer fjernes. De tilgængelige alarmkoder er vist i følgende Tabel 3.

Alarm kode	Buzzer og alarmrelæ	LED	Beskrivelse	RESET
E0	Aktiv	TÆNDT	Sensorfejl 1 = regulering	Automatisk
E1	Inaktiv	TÆNDT	Sensorfejl 2 = afrimning	Automatisk
E2	Inaktiv	TÆNDT	Sensorfejl 3 = kondensator / produkt	Automatisk
IA	Aktiv	TÆNDT	Ekstern alarm	Automatisk
dOr	Aktiv	TÆNDT	Døralarm	Automatisk
LO	Aktiv	TÆNDT	Alarm ved lav temperatur	Automatisk
HI	Aktiv	TÆNDT	Alarm ved høj temperatur	Automatisk
EE	Inaktiv	TÆNDT	Enhedsparameterfejl	Umulig
EF	Inaktiv	TÆNDT	Enhedsparameterfejl	Manuel
Ed	Inaktiv	TÆNDT	Afrimning på grund af timeout	Ved den første vellykkede afrimning
dF	Inaktiv	TÆNDT	Afrimning fortsætter	Automatisk

cht	Inaktiv	TÆNDT	Præ-alarm for en beskidt kondensator	Automatisk
cht	Aktiv	TÆNDT	Alarm for en beskidt kondensator	Manuel
EtC	Inaktiv	TÆNDT	Uralarm	Ved at indstille uret

Tab. 3

Sluk for apparatet

1. Sluk for apparatet det, når det ikke længere bruges, ved at indstille tænd/sluk-knappen til "O"(SLUK).
2. Frakobl apparatet fra strømforsyningen (træk stikket ud af stikkontakten!).

Afrimning af apparatet

OBS!

Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet. Brug ikke spidse, skarpe eller andre mekaniske hjælpemidler til at fremskynde afrimningen.

Brug aldrig elektriske apparater såsom hårtørrere, varmeblæsere osv. eller åben ild til at afrime apparatet.

DK

Afrimning af apparatet er ikke automatisk og skal ske manuelt.

1. Afrim islaget i apparatet regelmæssigt (mindst to gange om året).
1. I dette tilfælde skal du slukke for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-kontakten.
2. Frakobl apparatet fra strømforsyningen (træk stikket ud af stikkontakten!).
3. Pak de frosne fødevarer ind i flere lags papir (f.eks. avispapir) og opbevar dem på et køligt sted eller i køleskabet.
4. Temperaturen på frosne produkter stiger, det er bedst at bruge dem så hurtigt som muligt, fordi den maksimale fryseperiode forkortes af afrimningsprocessen.

5. For at afrime apparatet fuldstændigt, lad apparatdøren stå åben, indtil isen er helt smeltet.
6. Anbring en passende beholder i det nederste område af apparatet for at opsamle afrimningsvandet.
7. Til sidst rengør apparatet som beskrevet i afsnittet "Rengøring".

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Fjern ristene fra apparatet og vask dem med varmt vand og en blød klud med et neutralt rengøringsmiddel. Skyl ristene med rent vand.
2. Tør grundigt indersiden og ydersiden af apparatet af. Brug varmt vand, en blød klud og et neutralt rengøringsmiddel til rengøring. Tør de vaskede overflader af med en ren klud.
3. Rengør dørtætningen med en blød klud dypet i varmt vand, uden et rengøringsmiddel.
4. Til sidst tør grundigt de vaskede overflader og ristene.
5. Placer ristene tilbage i apparatet.
6. Lad apparatdøren stå åben, indtil apparatet er helt tørt.
7. Luk døren til apparatet.
8. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
9. Tænd apparatet med tænd/sluk-knappen.
10. Apparatet skal nå den ønskede temperatur, inden frosne produkter placeres indeni.

11. Fjern regelmæssigt støv og frug fra bagsiden af apparatet med en blød børste eller kost.

6.3 Vedligeholdelse

Apparatet skal kontrolleres af en specialiseret tekniker mindst en gang årligt eller oftere, om nødvendigt.

Følgende operationer skal udføres regelmæssigt af en kvalificeret specialist:

- rengøring af kondensatoren ved hjælp af passende værktøjer (støvsuger eller blød børste);
- kontrol af terminalerne på de elektriske forbindelser;
- kontrol af termostaten og sensoren;
- kontrol af døren og dørtætningen.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Angiv artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Ingen funktion	Stikket er ikke korrekt tilsluttet til stikkontakten	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Elforsynings sikringen er beskadiget	Kontroller sikringen, kontroller apparatet efter tilslutning til en anden stikkontakt
	Netledningen er beskadiget	Få netledningen udskiftet af producenten, servicecenteret eller en anden kvalificeret specialist
	Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen
	Tænd/sluk-kontakten er ikke i "I" (TÆND).	Sæt tænd/sluk-knappen på "TÆND".
Apparatet når ikke den ønskede temperatur	Temperaturregulatoren er forkert justeret	Indstil temperaturregulatoren korrekt som beskrevet i brugervejledningen
	Apparatet er i afrimnings- eller drypfasen	Vent, indtil afrimningsprocessen er fuldstændig afsluttet, og vent et stykke tid Det tager lidt tid for apparatet at nå den indstillede temperatur igen
	Fordamperen er dækket af is	Afrim apparatet
	Direkte sollys eller varmekilder i nærheden	Flyt apparatet væk fra varmekilder

Mulige driftsfejl

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Apparatet når ikke den ønskede temperatur	Opbevaret mad eller andre genstande gør det svært for apparatdøren at lukke ordentligt	Omarranger produkterne i køle-/fryserummet eller fjern nogle produkter, så apparatdøren kan lukkes
	Køle-/fryserummet er overbelastet med varme madvarer eller fyldt på en sådan måde, at korrekt luftcirkulation ikke er mulig	Fjern varme produkter og lad dem køle af Omarranger produkterne i køle-/fryserummet for at tillade tilstrækkelig luftcirkulation
Apparatets drift skaber for meget støj	Apparatet står ikke på et plant underlag	Placer apparatet på et plant underlag
	Apparatet er ikke i vater på overfladen	Niveller enheden ved hjælp af fødderne
	Apparatet rører ved vægge eller andre genstande	Sørg for tilstrækkelig afstand fra vægge eller andre genstande
	Løse skruer eller stifter på apparatets ramme	Spænd skruerne og boltene
Apparatet mister vand	Beskadiget vandafløb eller vandfordampningsanordning på bagsiden af apparatet (hvis relevant)	Få en specialist til at reparere eller om nødvendigt udskifte vandafløbet eller vandfordampningsanordningen (hvis relevant)
	Blokeret eller tilstoppet kondensatafløb på bagsiden af enheden (hvis relevant)	Fjern blokering af kondensatafløb (hvis relevant)

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Apparatet viser alarmmeddelelser	Teknisk fejl	Diagnosticer fejlen (tabel i kapitlet "Alarmer og rapporter") Kontakt din kundeservice

Følgende symptomer er ikke funktionsfejl:

- Der genereres forskellige lyde under betjening fra flaskekøleren og er ikke en funktionsfejl.
- Boblende lyde og støj kommer fra kølevæsken, der cirkulerer i kølesystemet.
- En kort, højere stønnende / klikkende lyd høres, når apparatets kompressor tændes.

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.